

Súd: Okresný súd Bratislava IV
Spisová značka: 2T/73/2021
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1421010330
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 04. 2022
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jana Grendárová
ECLI: ECLI:SK:OSBA4:2022:1421010330.1

Uznesenie

Okresný súd Bratislava IV, samosudkyňou JUDr. Janou Grendárovou, dňa 29.apríla
v Bratislave

r o z h o d o l :

Podľa § 241 ods. 6 Trestného poriadku s poukazom na ustanovenie § 220 ods. 1 Trestného poriadku
v trestnej veci v sp. zn. 2 T/93/2017 vedenej proti

obvinenej Mgr. V. Z. K. J. Á. W. K. V. I. U. X. R. : nar. XX.XX.XXXX v Bratislave, trvale bytom
Bratislava, C. H. XXXXX/X,
zamestnaná

pre skutok právne kvalifikovaný ako prečin ublíženie na zdraví podľa § 157 ods. 1 Trestného zákona,
ktorý mala spáchať tak, že

dňa 27.októbra 2021 v čase okolo 18:30 hod. v Bratislave, po Dúbravskej ceste ako vodička viedla
osobné motorové vozidlo značky Seat Leon, evidenčné číslo vozidla: F. XXX X., pričom nerešpektovala
ustanovenie § 4 ods. 1 písm. c/ zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení
niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, dostatočne sa nevenovala vedeniu vozidla a
nesledovala situáciu v cestnej premávke v dôsledku čoho v blízkosti objektu Slovenskej akadémie vied
narazila do pred ňou jazdiaceho cyklistu Y. Q., ktorý viedol bicykel po Dúbravskej ceste smerom na
III. výjazd kruhového objazdu, v dôsledku čoho utrpel poškodený Y. Q. pomliaždenie ľavého predlaktia
s fraktúrou hlavičky lakťa, trieštivú impresívnu fraktúru ľavej nohy holennej kosti s pomliaždením
predkolenia, ktoré si vyžiadali hospitalizáciu od 27.októbra 2021 do 01.novembra 2021 a následnú
domácu liečbu, počas ktorej bol poškodený schopný pohybu iba za pomoci barlí a to až do súčasnosti

s c h v a ľ u j e z m i e r

uzavretý medzi obvinenou Mgr. V. Z., nar. XX.XX.XXXX v Bratislave, trvale bytom Bratislava, C. H. Č..
XXXXX/X a poškodeným Y. Q., nar. XX.XX.XXXX v Bratislave, trvale bytom
Bratislava, F. Č.. XXXX/X, na základe ktorého poškodený súhlasil, že obvinená poškodenému na účet
poškodeného Y. Q. uhradila škodu vo výške 7 349,47 (sedemtisícristoštyridsaťdeväť eur štyridsaťsedem
centov), poškodeným Všeobecná zdravotná poisťovňa, a.s. so sídlom Panónska cesta 2, Bratislava -
mestská časť Petržalka 851 04, IČO: 35 937 874 na základe, ktorého poškodený Všeobecná zdravotná
poisťovňa, a.s. so sídlom Panónska cesta 2, Bratislava - mestská časť Petržalka 851 04, IČO:
35 937 874 súhlasil, že obvinená mu uhradila škodu vo výške 4 896,97 eur a poškodeným Sociálna
poisťovňa, so sídlom Bratislava, Záhradnícka č. 31 na základe, ktorého poškodený Sociálna poisťovňa,
so sídlom Bratislava, Záhradnícka č. 31 súhlasila, že obvinená uhradila škodu vo výške 2 646,--
eur (dvetisícšesťstoštyridsaťšesť eur) a obvinená zložila dňa 16.marca 2022 určenú sumu 1 000,--
Euro (tisíc eur) na účet Okresného súdu Bratislava IV, IBAN: L. XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX,
variabilný symbol: XXXXXXXXXXXX, konštančný symbol 0558, špecifický symbol: 1422200249 peňažnú

sumu určenú Ministerstvu spravodlivosti na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona - ktorým je Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky a táto suma bude poukázaná na číslo účtu: L. XXXX XXXX XXXX XXXX XXXX, variabilný symbol: 101 a

z a s t a v u j e t r e s t n é s t í h a n i e

obvinenej Mgr. V. Z. K. J. Á. W. K. V. I. U. X. R. : nar. XX.XX.XXXX v Bratislave, trvale bytom Bratislava, C. H. XXXXX/X,
zamestnaná

pre skutok právne kvalifikovaný ako prečin ublíženie na zdraví podľa § 157 ods. 1 Trestného zákona.

o d ō v o d n e n i e :

Dňa 21.decembra 2021 podal prokurátor Okresnej prokuratúry Bratislava IV podľa § 234 ods. 1 Trestného poriadku (ďalej Tr. por.) obžalobu na obvinenú pre skutok právne kvalifikovaný ako prečin ublíženie na zdraví podľa § 157 ods. 1 Trestného zákona, ktorý mala spáchať tak, že

dňa 27.októbra 2021 v čase okolo 18:30 hod. v Bratislave, po Dúbravskej ceste ako vodička viedla osobné motorové vozidlo značky Seat Leon, evidenčné číslo vozidla: F. XXX X., pričom nerešpektovala ustanovenie § 4 ods. 1 písm. c/ zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, dostatočne sa nevenovala vedeniu vozidla a nesledovala situáciu v cestnej premávke v dôsledku čoho v blízkosti objektu Slovenskej akadémie vied narazila do pred ňou jazdiaceho cyklistu Y. Q., ktorý viedol bicykel po Dúbravskej ceste smerom na III. výjazd kruhového objazdu, v dôsledku čoho utrpel poškodený Y. Q. pomliaždenie ľavého predlaktia s fraktúrou hlavičky lakťa, trieštivú impresívnu fraktúru ľavej nohy holennej kosti s pomliaždením predkolenia, ktoré si vyžiadali hospitalizáciu od 27.októbra 2021 do 01.novembra 2021 a následnú domácu liečbu, počas ktorej bol poškodený schopný pohybu iba za pomoci barlí a to až do súčasnosti

Podľa § 241 ods. 6 Tr. por., ak po podaní obžaloby oprávnená osoba ponúkla skončenie veci zmiernom alebo z obsahu spisu takáto možnosť vyplýva, môže samosudca nariadiť konanie o zmieri, schváliť zmier a zastaviť trestné stíhanie, pritom postupuje podľa § 220 až 227.

Samosudkyňa po preskúmaní obžaloby podľa § 241 a nasl. Tr. por. nariadila v predmetnej veci konanie pred mediátorom za účelom uzavretia možného zmiernu medzi obvinenou a poškodeným a splnomocnencami poškodených a to dňa 27.decembra 2021.

Obvinená, poškodený a splnomocnenci poškodených boli riadne a zákonne poučení o význame zmiernu a všetci jednoznačne s takýmto postupom súhlasili.

Dňa 01.februára 2022 - poškodený Y. Q. predložil vyčíslenie škody v súvislosti s predmetným trestným činom s predloženými dokladmi - založené na č. I. 91-123. Predmetný nárok na náhradu škody - ktorý si uplatnil vo výške 7 349,47 eur - mu obvinenou bolo vyplatené dňa 28.februára 2022 - č. I. 124-125 (správa z mediácie).

Splnomocnenec poškodeného - Všeobecná zdravotná poisťovňa, a.s. - zastúpená Mgr. Y. M. - si uplatnila nárok na náhradu škody v súvislosti s poskytnutím zdravotnej starostlivosti poškodenému vo výške 4 896,97 eur.

Na základe škodovej udalosti z poisťnej zmluvy bolo predmetné vyplatené poisťné plnenie obvinenou v plnej výške a to dňa 18.marca 2022 - č. I. 124-125 (správa z mediácie).

Splnomocnenec poškodeného - Sociálna poisťovňa - zastúpená Mgr. K. F. - si uplatnila nárok na náhradu škody v súvislosti s vyplatením nemocenských dávok vo výške 2 646,-- eur.

Na základe škodovej udalosti z poistnej zmluvy bolo predmetné vyplatené poistné plnenie obvinenou v plnej výške a to dňa 18.marca 2022 - č. I. 124-125 (správa z mediácie).

Dňa 29.marca 2022 - obvinená ako i poškodení a splnomocnenci poškodených s mediáciou súhlasili a vyhlásili, že boli ich nároky ako poškodených v predmetnej veci uspokojené. Obvinená súhlasila s mediáciou, vyhlásila, že spáchala skutok, za ktorý je trestne stíhaná a to tak ako bolo uvedené i v uznesení o vznesení obvinenia ako i samotnej obžaloby. Jej vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito.

Obvinená, poškodený a splnomocnenci poškodených zhodne prehlásili, že s uzatvorením zmiaru súhlasia a tento zmier uzavreli slobodne, vážne a určito. Obsahoval ich skutočnú vôľu, o prejave a obsahu, ktorej v budúcnosti nemôžu vzniknúť žiadne pochybnosti. Účastníci si predmetný zmier prečítali, porozumeli mu a bez výhrad súhlasili s jeho obsahom, na znak čoho zmier vlastnoručne podpísali - založené na č. I. 126-128.

Správa z probácie spolu s predmetnými listinnými dôkazmi - bol sudcovi predložený dňa 25.apríla 2022 - založené na č. I. 124-125.

Podľa § 220 ods. 1 Tr. por. v konaní o prečine, na ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje päť rokov, môže prokurátor so súhlasom obvineného a poškodeného rozhodnúť o schválení zmiaru a zastaviť trestné stíhanie, ak obvinený vyhlási, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný, a nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že jeho vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito, nahradil škodu, pokiaľ bola činom spôsobená, alebo urobil iné opatrenia na náhradu škody, alebo inak odstránil ujmu vzniknutú trestným činom a zloží na účet súdu peňažnú sumu určenú konkrétnemu adresátovi

na všeobecne prospešné účely, a táto peňažná suma nie je zrejme neprimeraná závažnosti spáchaného trestného činu a vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného a na jeho osobné a majetkové pomery považuje takýto spôsob rozhodnutia za dostačujúci.

Pokiaľ ide o predmetný trestný čin - prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1 Trestného zákona - zákon ustanovuje trest odňatia slobody na šesť mesiacov až dva roky.

Obvinená sa k spáchaniu skutku v celom rozsahu priznala. Vyhlásila, že skutok spáchala za ktorý bola stíhaná. Vyhlásenie urobila slobodne, vážne, zrozumiteľne a určito.

Spáchanie skutku úprimne ľutovala, spôsobenú škodu všetkým poškodeným - ktorý si predmetnú škodu uplatnili riadne uhradila. Celková škoda, ktorá bola obvinenou uhradená bola vo výške 14 892,44 eur. V danom prípade ide tak o nie zanedbateľnú uhradenú náhradu škody zo strany obvinenej.

Zároveň obvinená zložila na účet súdu dňa 16.marca 2022 - predmetnú sumu, ktorá je určená v súlade s § 220 ods. 1 písm. c/ Tr.por. - a to vo výške 1 000,-- eur.

Z odpisu registra trestov vo vzťahu k obvinenej nevyplýval ku dňu rozhodnutiu súdu žiadny záznam. Z lustrácie Sociálnej poisťovne vo vzťahu k obvinenej vyplývalo, že táto je v riadnom pracovnom pomere od 01.marca 2003 u rovnakého zamestnávateľa. Pracuje ako manažér. Ako vyplývalo i z evidenčnej karty vodiča - táto vodičským preukazom disponuje od osemnásteho roku života - pričom s výnimkou teraz žalovanej trestnej veci - sa nedopustila žiadneho priestupku, či dopravnej nehody. Nebola jej uložená žiadna bloková pokuta (je tomu tak viac ako 27 rokov).

Žije v spoločnej domácnosti so svojím manželom a jedným dieťaťom a tiež sa stará i o svoju mamu, ktorá má viac ako 75 rokov - má zdravotné problémy - výmena oboch kolien - a preto je nevyhnutné ju vozit' na zdravotné úkony.

V evidencii priestupkov nie je uvedený žiadny záznam vo vzťahu k obvinenej.

Mediácia medzi obvinenou a poškodenými prebehla zákonným spôsobom, obvinená, splnomocnenci poškodených i poškodený boli riadne a zákonne poučení, vyjadrili jednoznačný súhlas s mediáciou a uvedenou formou vyriešenia trestnej veci.

Poškodení boli riadne poučení i o následkoch uzatvorenia zmiaru.

V intenciách zámeru zákonodarcu je potrebné pri podobných trestných činoch, páchatelmi, ktorými nie sú kriminálne závadové osoby dať možnosť stranám v konaní využiť svoje právo dispozície s konaním a dať možnosť rozhodnúť o tom, či medzi sebou uzavru zmiar. Je účelom trestného konania v takýchto prípadoch, aby ustúpila represia štátu prejavujúca sa riešením veci pred súdom na pojednávaní a ukladaním trestov pred vzájomnou slobodnou a vážnou dohodou medzi stranami. Vyriešenie veci inak ako represívnym zásahom štátu do vzťahu medzi páchatelom a poškodeným je vzhľadom na výchovný účel takéhoto riešenia ďaleko efektívnejší ako ukládanie trestu páchatelovi. Výchovný efekt sa v tomto smere prejavuje nielen v posilnení postavenia poškodeného v konaní, ale výchovne inštitút zmiaru pôsobí aj na samotného obvineného a ostatných členov spoločnosti. Je spoločensky nutným trendom ústup v odôvodnených prípadoch od represie a hľadanie iných možností vybavenia veci, čo zákonodarca vyjadril aj v možnom postupe podľa § 220 ods. 1 Tr. por.

Inštitút zmiaru ako jeden z prvkov restoratívnej justície, tzv. odklon v trestnom konaní umožňuje, aby na základe dohody medzi štátom, ktorý v prípravnom konaní zastupuje prokurátor a poškodeným na jednej strane a páchatelom na druhej strane, došlo k skončeniu trestného stíhania a vydaniu rozhodnutia bez vykonania riadneho procesu pred súdom. Páchatel (v danom prípade obvinená) však musí splniť zákonom predvídané podmienky. Účelom uvedeného postupu je predovšetkým zrýchlenie a zhospodárnenie trestného konania, náhrada majetkovej škody a urovanie a vysporiadanie vzájomných vzťahov medzi obvinenou a poškodeným. Podmienkou je i skutočnosť, že páchatel podľa povahy veci tiež prispieje peňažnou sumou na všeobecne prospešné účely a takéto vybavenie veci možno považovať za dostačujúce. Z tohto hľadiska potom výsledkom inštitútu zmiaru je súčasne i odbremenenie orgánov činných v trestnom konaní, najmä súdov, ktoré potom môžu svoju pozornosť a činnosť sústrediť na zložitejšie a závažnejšie prípady. Aplikácia inštitútu zmiaru je zákonom obmedzená na okruh menej závažných deliktov, teda prečinov, za ktoré Trestný zákon v osobitnej časti ustanovuje trest odňatia slobody šesť mesiacov - dva roky - čiže ide o trestnú sadzbu neprevyšujúcou päť rokov. Znamená to teda, že pri menej závažnej trestnej činnosti tak, ako je to i v tomto posudzovanom prípade, kedy je obvinená stíhaná - navyiac za nedbanlivostný trestný čin - prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1 Tr.zák. - kde zákon umožňuje ukládanie vyššie uvedenej sankcie - sa zdĺhavejšiemu a komplikovanejšiemu konaniu predišlo uplatnením možností vybavenia veci v predsúdnom konaní, mimo procesne náročnejšieho hlavného pojednávania, čo je v súlade so zákonom aj s účelom tohto inštitútu.

V predmetnej veci je potrebné si uvedomiť, že trestná sadzba pri žalovanom trestnom čine - prečine ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1 Tr. zák. bola šesť mesiacov - dva roky. Predmetný trestný čin je nedbanlivostný, skutok bol dokonaný 27.októbra 2021. obvinená ihneď po predmetnej dopravnej nehode, ktorú spôsobila - ako vyplynulo nielen z jej výpovede, ale i z výpovede poškodeného Y. Q. - s motorovým vozidlom zastavila a cyklistovi (poškodenému) išla na pomoc. Obvinená ako súd už konštatoval všetkým poškodeným uhradila nimi navrhnutú výšku spôsobenej škody.

Do spáchania žalovaného skutku, ale i v súčasnosti vedie riadny život (§ 36 písm. j/ Tr. zák.). V priestupkovom konaní nebola riešená. Z uvedeného teda vyplýva, že dodržiavala a dodržiava právny poriadok a ďalšie základné normy občianskej spoločnosti, plnila si svoje povinnosti voči štátu aj voči spoločnosti, nezneužívala svoje práva voči spoluobčanom, nenarušovala občianske spolužitie v bydlisku, nedopúšťala sa priestupkov, iných deliktov a trestných činov. Je v riadnom pracovnom pomere u zamestnávateľa od 01.marca 2003.

Z evidenčnej karty vodiča - ktorá bola dňa 27.apríla 2022 obnovená - nevyplývala žiadna bloková pokuta, žiadny priestupok, žiadne zadržanie vodičského preukazu, žiadny priestupok. V evidencii priestupkov tomu bolo obdobne. Vodičské oprávnenie má obvinená 22.marca 1995.

Ku spáchaniu žalovaného skutku sa v celom rozsahu doznela a jej konanie oľutovala - počas celého dokazovania (teda i prípravného). Táto ľútosť nebola len formálnym vyhlásením, ale jej skutočným vnútorným postojom k spáchanému prečinu (§ 36 písm. l/ Tr. zák.).

Dokazovanie nebolo vykonávané pod ťarchou usvedčujúcich dôkazov (§ 36 písm. n/ Tr. zák.) - po celý čas bola nápomocná orgánom činných v trestnom konaní a následne súdu a v jeho mene probačnej a mediáčnej úradníčke.

Z evidenčnej karty vodiča - ktorá bola dňa 27.apríla 2022 obnovená - nevyplývala žiadna bloková pokuta, žiadny priestupok, žiadne zadržanie vodičského preukazu, žiadny

priestupok. V evidencii priestupkov tomu bolo obdobne. Vodičské oprávnenie má obvinená 22.marca 1995. Z predmetného vyplýva, že ide o vodiča s niekoľkoročnou skúsenosťou, ktorá i na úseku dopravy riadne dodržiavala príslušné zákony.

Predmetná škoda vo vzťahu k poškodeným bola uhradená v krátkom časovom období (§ 36 písm. k/ Tr.zák.).

V predmetnej veci boli preto splnené všetky zákonné podmienky pre schválenie zmiernosti a zastavenie trestného stíhania - práve i s prihliadnutím na povahu, závažnosť spáchaného trestného činu, na mieru, akou bol dotknutý verejný záujem, na osobu obvinenej, jej doterajší spôsob života a jej osobné a majetkové pomery. V danom prípade schválenie zmiernosti sa javí preto ako inštitút postačujúci na vyriešenie predmetnej trestnej veci.

Len na margo - v duchu zámeru zákonodarcu je potrebné pri podobných trestných činoch, kde páchatelia nie sú závadové osoby (ako v tomto prípade), dať stranám v konaní využiť svoje právo k dispozícii v konaní a dať im možnosť, či medzi sebou uzavrú zmiernosť. Je účelom trestného konania v takýchto prípadoch, aby ustúpila represia štátu prejavujúca sa riešením vecí pred súdom na hlavnom pojednávaní a ukladaním trestov pred vzájomnou a slobodu dohodou stranami. Vyriešením vecí inak ako represívnym zásahom medzi páchatelom a poškodeným, je vzhľadom na výchovný účel takéhoto riešenia ďaleko efektívnejšie, ako ukládanie trestu páchatelovi. Výchovný efekt sa v tomto smere prejavuje nielen posilnením procesného postavenia v konaní, ale výchovne inštitút zmiernosti pôsobí aj na samotného obvineného (v danom prípade obvinenú) a ostatných členov spoločnosti. Je spoločensky nutným trendom ústup od represie a hľadanie iných možností vybavenia vecí, čo zákonodarcu vyjadril v možnom postupe podľa § 220 ods. 1 Tr.por. (kedy túto možnosť už dal samotnému prokurátorovi) - uznesenie Krajského súdu Bratislava, sp.zn. 4 Tos/74/2013.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu môže podať prokurátor podať sťažnosť do troch pracovných dní odo dňa oznámenia na Krajský súd v Bratislave prostredníctvom tunajšieho súdu.